

**EMBASSY OF JAPAN  
TEHRAN**

**Memorandum of Cooperation**

**in the field of sports**

**Between**

**Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology**

**of Japan**

**and**

**Ministry of Sport and Youth**

**of the Islamic Republic of Iran**

**Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology of Japan and Ministry of Sport and Youth of the Islamic Republic of Iran (hereinafter referred to respectively as “Participant” and collectively as “the Participants”).**

**Inspired by their own desire to develop bilateral relations and cooperation in the field of sports with the aim of strengthening friendship and promoting mutual recognition.**

**Have reached the following common recognition:**

**Paragraph -1-**

**General Objectives**

**Considering each country’s laws and regulations, the Participants will assist each other based on mutual benefits to develop and improve cooperation in the field of sports.**

**EMBASSY OF JAPAN  
TEHRAN**

**Paragraph -2-**

**Areas of Cooperation**

- 1. The Participants will exchange information; to share educational, research, scientific and cultural experiences; and to organize educational and research courses and scientific congresses in the field of sports upon each Participant's request.**
- 2. The Participants will promote the exchange of delegations to participate in events in the field of sports and to achieve this, the Participants will strengthen collaboration along with both countries' sports - related organizations.**
- 3. The Participants will promote the exchange of experts, referees, coaches, team physicians and experts in anti-doping, in the field of Physical Education, as well as in sports medicine and science.**
- 4. The Participants will exchange technical experiences and information to develop infrastructures, facilities and equipment in the field of sports.**
- 5. The Participants will encourage and support the development of sports tourism.**
- 6. The Participants will support and follow up the mutual meetings of high-ranking officials and experts' delegations, as needed.**
- 7. The Participants will support and follow up the activities for stakeholders related to the field of sports, as needed.**

**Paragraph -3-**

**Implementation and Joint Working Committee**

**For successful realization of cooperation in line with this Memorandum of Cooperation (hereinafter referred to as "MOC"), the Participants may prepare an executive plan and follow up the progress through the documents developed and approved by the Participants upon request of each Participant. "Joint Working Committee" will be formed as necessary.**

**EMBASSY OF JAPAN  
TEHRAN**

**Paragraph -4-**

**Intellectual Property Right**

- 1) Any intellectual property rights (hereinafter referred to as “IPR”) brought by one of the Participants for the implementation of activities under this MOC will remain the property of that Participant.**
- 2) In case specific documents, programs and projects conducted by the Participants under this MOC result in IPR, the ownership of such IPR will be decided upon in separate documents.**

**Paragraph -5-**

**Financial Matters**

**Each Participant will bear the costs to finance its own activities related to implementation of this MOC in line with the resources allocated in its budget and national legislation. Any other related matter will also be arranged upon mutual consent.**

**Paragraph -6-**

**Compliance with other rules and regulations**

**The participants will take proper measures and necessary actions to assure that every person involved in the activities related to the cooperation under this MOC and respect the domestic laws of the host country in which such activities take place. The participants will also cooperate to observe the purposes and objectives of this MOC and to prevent any interference in the internal affairs of the host country.**

**Any interpretation or implementation of this MOC, will not prejudice the internal rules and regulations of the Participants and any of their rights or obligations arising out of international or regional agreements.**

**EMBASSY OF JAPAN  
TEHRAN**

**Paragraph -7-**

**Confidentiality**

- 1) Each Participant will confirm to observe the confidentiality and secrecy of documents, information and other data received from or supplied by the other Participant for the implementation of this MOC.**
- 2) If either Participant wants to disclose the confidential documents or information to a third party, that Participant will have at least two (2) months prior written consent from the other Participant.**
- 3) The Participants confirm that the matters concerning confidentiality described in this paragraph will continue to be respected by the Participants notwithstanding the termination of the cooperation under this MOC.**

**Paragraph -8-**

**Settlement of Disputes**

**Any dispute between the Participants arising from interpretation or implementation of this MOC will be settled amicably through consultation and/or negotiation through diplomatic channels.**

**Paragraph -9-**

**Suspension**

**Each Participant may suspend some or all the cooperation under this MOC. The suspension along with its reasons will be submitted to the other Participant in writing through diplomatic channels. Upon the receipt of such notice by the other Participant, the suspension will commence immediately. Once the reasons of the suspension are settled, the suspending Participant will terminate the suspension immediately with the notice to the other Participant through diplomatic channels.**

EMBASSY OF JAPAN  
TEHRAN

**Paragraph -10-**

**Modification**

1. In the case of any modification to this MOC required by each Participant, the request will be rendered to the other Participant in writing at least three months earlier.
2. Upon being confirmed and signed by the Participants, such modification will be considered as an integral part of this MOC.

**Paragraph -11-**

**Commencement and Duration**

Cooperation under this MOC will commence on the date of signature of the Participants and continue for four (4) years. The duration of the cooperation under this MOC will automatically be extended for the same period, unless either Participant notifies the other Participant in writing of its intention to terminate cooperation under this MOC at least six (6) months prior to the end of the duration through diplomatic channels.

Termination of cooperation under this MOC will not affect any incomplete or running programs implemented under this MOC and the Participants are committed to complete such programs.

Signed as a non-legally binding document at Tokyo and Tehran through Videoconference on *December 22 12020* in duplicate in Japanese, Persian and English languages, all text having equal value. In case of any divergence in interpretation of this MOC, the English text will prevail.

EMBASSY OF JAPAN  
TEHRAN

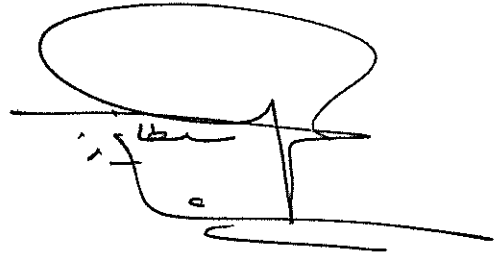
For the Ministry of Education, Culture,  
Sports, Science and Technology of Japan

萩生田 光一

---

**HAGIUDA Koichi**  
Minister of Education, Culture, Sports,  
Science and Technology of Japan

For the Ministry of Sport and Youth  
of the Islamic Republic of Iran



---

**Masoud Soltanifar**  
Minister of Sport and Youth  
of the Islamic Republic of Iran